

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 08.07.2026

Uhr - Ore: 17:30

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,
Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,
Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale	X	
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Kindergarten - Kostenbeteiligung für die Kindergärten St. Martin und Saltaus für das Schuljahr 2025/26	scuola materna - partecipazione spese per le scuole materna di San Martino e Saltusio per l'anno scolastico 2025/26

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Im Schuljahr 2025/2026 besuchten 16 Kinder aus der Gemeinde St. Leonhard in Passeier den Kindergarten von Saltaus und 6 Kinder den Kindergarten von St. Martin;

Die durchschnittlichen Kosten der Gemeinde St. Martin in Passeier für den Kindergarten von Saltaus betrugen im abgelaufenen Schuljahr € 150,00, pro Kind;

Der Anteil der Gemeinde St. Leonhard für das Schuljahr 2025/2026 beläuft sich somit auf € 2.400,00 und ist an die Gemeinde St. Martin auszusahlen;

Für drei der Kinder aus der Gemeinde St. Leonhard, die im Schuljahr 2025/2026 den Kindergarten von St. Martin besucht haben, wurde kein Tarif bezahlt, da die Kinder, welche mehr als 2,5 km vom Kindergarten entfernt wohnen, keinen Transportdienst in Anspruch nehmen konnten;

Der Kindergartentarif von insgesamt € 1.080,00 für obengenannte Kinder wird ebenfalls von der Gemeinde St. Leonhard übernommen. Somit wird der Betrag von insgesamt € 3.480,00 an die Gemeinde St. Martin in Passeier zur Auszahlung gebracht;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck:
WW6yT6DpBRfqrMiA/Ke9J+2SvVJzYVmwVDB8Jyu1zVo=;

Nach Einsichtnahme in positive das buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck:
DLPnt7IS+mBVeOPR80hmYt9AE46jyMs5ttAjvVkpKzs=;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Nell'anno scolastico 2025/2026 16 bambini del Comune di San Leonardo in Passiria hanno frequentato la scuola materna di Saltusio e 6 bambini la scuola materna di San Martino;

I costi medi del Comune di S. Martino in Passiria per la scuola materna di Saltusio nell'anno scolastico scaduto erano di € 150,00, per bambino;

La quota del Comune di S. Leonardo per l'anno scolastico 2025/2026 ammonta quindi a € 2.400,00 ed è da liquidare al Comune di S. Martino;

Per tre dei bambini del Comune di S. Leonardo, che nell'anno scolastico 2025/2026 hanno frequentato l'asilo di San Martino, non è stata pagata la tariffa per l'asilo, perché i bambini, che abitano a più di 2,5 km di distanza dall'asilo, non potevano usufruire di un servizio di trasporto;

La tariffa per l'asilo di complessivi € 1.080,00 per i bambini sopracitati verrà assunto anche dal Comune di S. Leonardo. Per questo motivo è da liquidare al Comune di S. Martino in Passiria l'importo complessivo di € 3.480,00;

Visto il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale:
WW6yT6DpBRfqrMiA/Ke9J+2SvVJzYVmwVDB8Jyu1zVo=;

Visto il parere contabile favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale:
DLPnt7IS+mBVeOPR80hmYt9AE46jyMs5ttAjvVkpKzs=;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

DELIBERA

1. aus den eingangs erwähnten Gründen die Kosten von € 3.480,00 als anteilmäßige Kostenbeteiligung für das Schuljahr 2025/2026 für den Kindergarten von Saltaus sowie als Differenz zum nicht bezahlten Tarif für drei Kinder aus dem Gemeindegebiet von St. Leonhard in Passeier, welche im Schuljahr 2025/2026 den Kindergarten von St. Martin besucht haben, zu genehmigen und den genannten Betrag an die Gemeinde St. Martin in Passeier zur Auszahlung zu bringen.
 2. die Auslage von € 3.480,00, die sich aus dem vorliegenden Beschluss ergibt, dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2026 folgendermaßen anzulasten, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:
UEB 04011.03 – Kapitel 29900 Artikel .
 3. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
1. di approvare, per i motivi esposti in premessa, la partecipazione spese di € 3.480,00 ai costi della scuola materna di Saltusio per l'anno scolastico 2025/2026 nonché quale differenza della tariffa non pagata per tre bambini del territorio comunale di S. Leonardo, che nell'anno scolastico 2025/2026 hanno frequentato la scuola materna di San Martino e di liquidare l'importo citato al Comune di S. Martino in Passiria.
 2. di imputare la spesa di € 3.480,00, risultante dalla presente delibera, al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 in corso nel seguente modo, dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:
UEB 04011.03 – capitolo 29900 articolo .
 3. di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).